

томас аллунд

Последние дни Русской Америки

Воспоминания
финского кузнеца,
который в 1860-е поехал
на Аляску на заработки
и совершил кругосветное
путешествие



Paulsen

Томас Аллунд
Последние дни Русской
Америки. Воспоминания
финского кузнеца, который
в 1860-е поехал на Аляску
на заработки и совершил
кругосветное путешествие

Текст предоставлен правообладателем

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=69299251

*Последние дни Русской Америки. Воспоминания финского кузнеца, который в 1860-е поехал на Аляску на заработки и совершил кругосветное путешествие / Т. Аллунд ; вступительная статья, комментарии, редактирование перевода: Д. Шабельников ; [пер. с финского : Я. Новикова]. : Паулсен; Москва; 2023
ISBN 978-5-98797-351-6*

Аннотация

В 1867 году Томас Аллунд, простой кузнец из Финляндии, нанялся работником в Русскую Америку и стал свидетелем исторических событий – передачи Аляски США. На родину он возвращался на последнем корабле, который снарядила Российско-американская компания, – клипере «Крылатая

стрела». Он побывал на Гавайях и Таити, в Бразилии и Лондоне, а в 1873 году опубликовал в журнале Suomen Kuvalehti яркие заметки о кругосветном плавании. Эти воспоминания никогда не переиздавались по-фински и впервые переведены на русский язык.

В формате PDF A4 сохранен издательский макет книги.

Содержание

Предисловие	7
Конец ознакомительного фрагмента.	14

Томас Аллунд

Последние дни

Русской Америки

*Воспоминания финского кузнеца, который в 1860-е по-
ехал на Аляску на заработки и совершил кругосветное пу-
тешествие*

Перевод с финского: *Ярослава Новикова*

Вступительная статья, комментарии, редактирование пе-
ревода:

Дмитрий Шабельников



© Ярослава Новикова, перевод

© Дмитрий Шабельников, вступительная статья, коммен-

тарии

© ООО «Паулсен», издание на русском языке, 2023

Предисловие

8 июля 1866 года в газете «Кронштадтский вестник» было напечатано объявление:

«Главное Правление Российско-Американской Компании, имея надобность отправить нынешним летом на службу в Российские колонии в Америке рабочих людей, преимущественно знающих матросское дело и разные мастерства, вызывает желающих являться около 13 июля, для условий на эту службу, в дом Компании под № 70, что у Синего моста по Мойке, ежедневно, кроме дней праздничных, от 11 до 2 часов».

Об этой возможности узнал от своих товарищей финн Томас Аллунд (Thomas Ahllund), приехавший в Петербург на заработки. Аллунд был весьма подходящим кандидатом – во-первых, он был профессиональным кузнецом (то есть знал ценное «мастерство»), а во-вторых, Российско-американская компания (РАК) уже давно охотно нанимала в американские колонии жителей Финляндии, тогда российских подданных – среди них было много как опытных шкиперов и матросов, так и ремесленников. «Финляндцы» (так в официальных документах называли финнов и финских шведов, не различая их между собой) составляли вторую по численности группу среди европейского населения русских колоний

в Америке после собственно русских ^[1]. Среди четырнадцати главных правителей Русской Америки (они же губернаторы) двое были «финляндцами» – Адольф Карлович (Арвид Адольф) Этолин (1840–1845) и Иван Васильевич (Йохан Хампус) Фуругельм (1859–1864). Еще трое были балтийскими немцами – немцы составляли третью по численности группу (были также эстонцы, латыши, ингерманландцы и т. д.). В 1839 году треть всего персонала РАК на Аляске (около 150 человек) составляли лютеране ^[2]. В том же году в столице Русской Америки Ново-Архангельске был учрежден лютеранский приход, а в 1843 году напротив православного Михайло-Архангельского собора в специально построенном здании открылась кирха, для которой губернатор Этолин на собственные средства купил и привез из Эстонии орган.



Томас Аллунд.

О жизни Томаса Аллунда до лета 1866 года мы знаем очень мало. Он родился в 1839 году в маленьком городке Лемпяля недалеко от Тампере и был потомственным кузнецом. По-видимому, в начале 1866 года 27-летний Аллунд отправился на заработки в Петербург.

В Америку он отбыл летом или в начале осени 1866 года – как убедительно показал исследователь и переводчик «Воспоминаний» на английский язык Пану Халламаа ^[3], указание в самом начале воспоминаний на 1867 год, как и на то, что путешествие на Аляску заняло 12 недель, – ошибка автора или издателя. Объявление в «Кронштадтском вестнике» о том, что клипер РАК «Царица» – один из кораблей, использовавшихся для транспортировки товаров и людей в американские колонии и обратно – находится в документах, датировано 17 июня 1866 года; в гавань Ново-Архангельска он вошел в конце июля 1867 года, что совпадает с датировкой Аллунда. Путь на Аляску занимал тогда от девяти до двенадцати месяцев.

Аллунд уделяет немного внимания царившим в русской колонии нравам – хотя и обращает внимание на своеобразный метод оплаты за сверхурочную работу водкой, которую он, как человек непьющий, выгодно продавал. Эти нравы подробно описывает еще один очевидец передачи Аляски США, М. И. Вавилов:

«Рабочие, за исключением немногих, преимущественно семейных, во избежание пьянства, водки на вынос или, как говорилось, на отлив не получали и могли ежедневно за 25 коп. ассигн. выпивать у дверей так называемого ромового магазина, из общей яндовы по хорошей чарке водки или рому. Случалось, что непьющий рабочий... держа водку во рту, быстро бежал в казарму, где выпустив изо рта содержимое, в течение нескольких дней накапливал целую бутылку, которую впоследствии сбывал по 10 руб. ассигн. любившим выпить товарищам, либо алеутам и диким колошам ^[4]; впрочем, такие ничего не пьющие лица составляли редкое исключение. Бутылка водки имела в колониях большое значение. За нее можно было приобрести от колошей целого ямана ^[5], соорудить у местного портного пару платья и у сапожника сапоги, заказать столяру стол, шкаф и т. п.; а равно получить дня на три, во временное пользование, жену какого-либо рабочего; такова была в Ситхе нравственность, и это не считалось предосудительным: женщин было слишком недостаточно для населения» ^[6].

Проработать на РАК Аллунду пришлось всего пару месяцев. Еще в марте 1867 года, когда «Царица» находилась в пути, была подписана «Конвенция об уступке САСШ российских североамериканских колоний». В конце августа в Ситку одно за другим стали приходить американские суда с поселенцами и гарнизоном ^[7], а 6 октября по старому стилю

состоялась церемония передачи Аляски США, так красочно описанная Аллундом. Эпизод со спуском российского флага упоминается и в других источниках, причем по одной из версий флаг в конце концов упал на штыки стоявших в почетном карауле русских солдат ^[8].

Подтверждают другие источники и сложное положение, в которое попали служащие РАК после передачи колоний. Статья III Конвенции гласила:

«Жители уступленной территории могут, по своему желанию, возвратиться в Россию в трехгодичный срок, сохраняя свою национальность; но если они предпочитают оставаться в уступленной стране, то они, за исключением, однако ж, диких туземных племен, должны быть допущены к пользованию всеми правами, преимуществами и льготами, предоставленными гражданам Соединенных Штатов, и им должны быть оказываемы помощь и покровительство в полном пользовании свободой, правом собственности и исповеданием своей веры. Дикие же племена будут подчинены законам и правилам, которые от времени до времени могут быть постановлены Соединенными Штатами в отношении к туземным племенам этой территории» ^[9].

Сведения о том, как служащие РАК воспользовались своим правом выбора, разнятся. Американский генерал Ловелл Руссо, руководивший процессом передачи с американской стороны, писал в донесении госсекретарю Сьюарду от 5 декабря 1867 года:

«Население Ситки кажется спокойным и законопослушным. Собственно русских на острове около 500. Если наши люди будут хорошо к ним относиться, большинство из них останется гражданами Соединенных Штатов» ^[10].

Проблема состояла в том, что условие, указанное генералом Руссо, соблюдалось плохо. Месяцем ранее капитан Пещуров, представлявший российского императора при передаче американских владений (то есть выполнявший те же функции, что и Руссо, с российской стороны), писал российскому послу Стекло:

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.